



Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Drilling Contractors Association (DCA Europe)  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

large scale drilling

# DCA-Europe Members' Forum

small scale drilling

**Topic**

*„Mud-Motor versus  
Doppelbohrgestänge-System“*

*„Mud Motor versus  
Dual Rod System“*

Novotel Aachen  
**03<sup>rd</sup> April 2025**

[www.dca-europe.org](http://www.dca-europe.org)



---

# Vorwort

# Introduction

## Liebe Mitglieder des DCA,

unter denen auf der Mitgliederversammlung präsentierten Aufgaben und Zielen für 2025 stellt unser Mitgliederforum ebenfalls eines der Highlights dar. Seit der Einführung 2018 ist diese Veranstaltung rasant gewachsen, so dass wir die Teilnehmerzahl bereits begrenzen müssen. Der DCA organisiert dieses Event exklusiv für Mitglieder, um die Qualität im HDD-Bereich zu verbessern und zu einem besseren Verständnis unter den Mitgliedern beizutragen.

Das diesjährige Thema ist der Mud-Motor im Vergleich zum Doppelbohrgestänge-System. Bei beiden handelt es sich um bewährte Methoden zum Bohren in Fels. Der Mud-Motor wird vor allem von Großbohrunternehmen eingesetzt, während das Doppelbohrgestänge-System aus der Kleinbohrtechnik kommt, obwohl es auch für Bohranlagen mit einer Zugkraft von 60 Tonnen zur Verfügung steht. Für manche ist es eine Technik mit Einschränkungen. Die Annahme, dass Mud-Motoren große Spülmengen benötigen, macht sie für viele auf dem Markt erhältliche Geräte ungeeignet. Stimmt das? Was sind die Vor- und Nachteile der einzelnen Systeme? Gibt es möglicherweise negative Aspekte wie erhöhte Entsorgungskosten, eine ungenauere Ortung oder andere Probleme zu bedenken?



## Dear members of the DCA,

As usual we have presented our plans for 2025 on the members meeting, and one of the highlights is our members forum. Rapidly grown since its launch in 2018, we now already have to impose a limit on the number of participants. The DCA is organising this only for members event because we feel it can improve the quality of HDD's and help in better understanding between members.

This years topic is the mud motor versus twin rod system. Both are well proven methods to drill in rock, but the mud motor is used mostly by large scale drilling companies and the dual rods, although it is already available on rigs with a pulling force of 60 tonnes, is considered a small scale drilling item. It is, by some, considered a technique with limitations. Mud motors are said to require high volumes of mud, making it unsuitable for a lot of equipment on the market. What is true, what are the pros and cons of each system? Are there may be side effects to be considered, like increased disposal costs, less accurate locating or other issues?

A team of specialists from the market will prepare a variety of topics, from steering limitations to cost consequences, from history to future. As usual we will have German and English speaking groups,

---

Es werden eine Vielzahl von Themen fachlich vorbereitet, über Lenkingschränkungen bis zu finanziellen Auswirkungen, dargestellt von den Anfängen bis in die Zukunft. Es werden wie üblich deutsch- und englischsprachige Gruppen eingerichtet, in denen ein Moderatorenteam zu lebhaften Diskussionen anregen wird.

Ich hoffe, dass wir nach dem Besuch des Forums alle eine bessere Vorstellung davon haben werden, wann der Einsatz des einen Systems besser ist als der des anderen.

Wie üblich wird das Forum in Aachen stattfinden, der Heimatstadt des DCA. Die Zimmer sind reserviert, weitere Details zur Buchung finden Sie in dieser Broschüre. Selbstverständlich lädt der DCA Euch alle am Vorabend zu einem gemütlichen Abendessen ein, so dass wir bereits Ideen und Erfahrungen austauschen können. Und natürlich gibt es die Gelegenheit zum Networking.

Ich freue mich sehr auf diese Veranstaltung und darauf, viele von Euch im April wiederzusehen.

and a team of hosts trying to encourage a discussion.

I hope that after visiting the forum, we will all have a better idea when which system is better than the other.

As usual, the forum will be held in Aachen, the hometown of our Association. Rooms have been pre-reserved, more details how to book your room can be found in this brochure. Obviously, the DCA invites you all to a nice dinner the evening before, so we can already exchange ideas and experiences. And of course, use the opportunity for some networking.

I am really looking forward to this event, and to meet many of you again in April!



Jorn Stoelinga, President



Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Drilling Contractors Association (DCA Europe)  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

### "Felsbohren mit Mud-Motor versus Doppelbohrgestänge-System"

---

#### Workshop Podium (Deutsch):

Marco Reinhard (Gruppe 1)  
DCA-Vize-Präsident  
Jörg Himmerich (Gruppe 2)  
DCA-Vorstand

Nahezu alle Maschinenhersteller bieten heutzutage HDD-Bohrgeräte mit sogenannter All-Terrain-Technologie für Bohrungen im Festgestein an. In diesen Systemen wird das Werkzeug bzw. der Meißel durch ein innenliegendes Gestänge angetrieben, welches in dem äußeren Bohrgestänge rotiert. Die andere, klassische Variante für das Felsbohren ist der Mud-Motor, bei dem der Meißel durch die Bohrspülung angetrieben wird. Beide Systeme unterscheiden sich in Bezug auf Aufbau, Abmessungen, Spülungsverbrauch, Steuerbarkeit, Ortungsverfahren, Einsatzgrenzen usw. teilweise erheblich. Ziel des diesjährigen Mitgliederforums ist es, mit den Teilnehmern über diese Unterschiede zu diskutieren, diese zu werten und die Vor- und Nachteile der beiden unterschiedlichen Systeme herauszuarbeiten.



### "Rock drilling with Mud Motor versus Dual Rod System"

---

#### Workshop Podium (English):

Jorn Stoelinga (Gruppe 3)  
DCA-President

Nowadays, almost all machine manufacturers offer HDD drilling rigs with so-called all-terrain technology for drilling in solid rock. In these systems, the tool or the drill bit is driven by an internal rod, which rotates in the outer drill rod. The other, classic variant for rock drilling is the mud motor, in which the drill bit is driven by the drilling fluids. Both systems differ considerably in terms of structure, dimensions, fluid consumption, controllability, steering method, application limits, etc. The aim of this year's members' forum is to discuss these differences with the participants, to evaluate them and to work out the advantages and disadvantages of the two different systems.

---

# Programm

# Program

## Mittwoch, 02. April 2025

---

- 19.15**      **Treffen in der  
Hotelloobby**
- 19.30**      **Get-together**  
Restaurant Elisenbrunnen  
Friedrich-Wilhelm-Platz 14  
52062 Aachen

## Donnerstag, 03. April 2025

---

- 09.00**      **Begrüßung**  
Marco Reinhard  
DCA Vize-Präsident  
Jörg Himmerich  
DCA Vorstand
- 09.15 - 10.30**    **Workshop**  
Session 1
- 10.30 - 11.00**    **Kaffeepause**
- 11.00 - 12.15**    **Workshop**  
Session 2
- 12.30 - 13.30**    **Mittagspause**
- 13.30 - 14.45**    **Workshop**  
Session 3
- 14.45 - 15.15**    **Kaffeepause**
- 15.15 - 16.30**    **Workshop**  
Session 4
- 16.30 - 17.00**    **Abschlussdiskussion**

## Wednesday, 2<sup>nd</sup> April 2025

---

- 19.15**      **Meeting in the  
hotel lobby**
- 19.30**      **Get-together**  
Restaurant Elisenbrunnen  
Friedrich-Wilhelm-Platz 14  
52062 Aachen

## Thursday, 3<sup>rd</sup> April 2025

---

- 09.00**      **Welcome**  
Jorn Stoelinga  
DCA President
- 09.15 - 10.30**    **Workshop**  
Session 1
- 10.30 - 11.00**    **Coffee break**
- 11.00 - 12.15**    **Workshop**  
Session 2
- 12.30 - 13.30**    **Lunch break**
- 13.30 - 14.45**    **Workshop**  
Session 3
- 14.45 - 15.15**    **Coffee break**
- 15.15 - 16.30**    **Workshop**  
Session 4
- 16.30 - 17.00**    **Final discussion**

---

# Organisation

# Organization

## Veranstaltungsort:

Novotel Aachen  
Peterstraße 66  
D-52062 Aachen

## Hotelreservierung:

Novotel Aachen  
Peterstraße 66  
D-52062 Aachen

Tel.: +49 (0)89 121 406 255

Email:  
[aachen.reservierung@accorhotels.com](mailto:aachen.reservierung@accorhotels.com)

EZ: 135 € inklusive Frühstück

## **Hinweise zur Buchung:**

Die Zimmer können über ein Abrufkontingent im Novotel unter dem **Stichwort** **“DCA Members Forum 2025”** bis zum 12.03.2025 reserviert werden.

Bitte kontaktieren Sie die Reservierungsabteilung des Hotels (siehe oben). Die Zimmer sind bis fünf Tage vor der Anreise kostenfrei stornierbar.

Bei einer späteren Stornierung fallen entsprechende Kosten an.

## Veranstalter:

## Venue:

Novotel Aachen  
Peterstraße 66  
D-52062 Aachen

## Hotel reservation:

Novotel Aachen  
Peterstraße 66  
D-52062 Aachen

Phone: +49 (0)89 121 406 255

Email:  
[aachen.reservierung@accorhotels.com](mailto:aachen.reservierung@accorhotels.com)

Single room: 135 € breakfast included

## **Hints for booking:**

The rooms can be reserved via a call-off contingent at the Novotel under the **keyword ‘DCA Members Forum 2025’** until 12 March 2025.

Please contact the hotel's reservations department (see above).

Rooms can be cancelled free of charge up to five days before arrival.

Later cancellations will be charged accordingly.

## Organizer:



Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Drilling Contractors Association (DCA Europe)  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

---

# Anmeldung

Bitte benutzen Sie den Link in der Mitgliederinfo.

Es werden drei Gruppen à max. 25-30 Teilnehmer eingerichtet (zwei deutschsprachige und eine englischsprachige).

Es dürfen nur Mitgliedsfirmen des DCA teilnehmen.  
Die Teilnahme ist kostenlos.

**Anmeldeschluss: 21.03.2025**

## **Fachliche Leitung:**

Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.



# Registration

Please use the link in the member info.

There will be three groups of max. 25-30 participants (two in German and one in English).

Only member companies of the DCA are allowed to participate.  
Participation is free of charge.

**Registration deadline: 21.03.2025**

## **Technical management:**

Drilling Contractors Association (DCA-Europe)





Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Drilling Contractors Association (DCA Europe)  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

## **DCA-Office**

Charlottenburger Allee 39  
D-52068 Aachen

Telefon: +49 (0) 241 - 90 19 290

Telefax: +49 (0) 241 - 90 19 299

Mobil: +49 (0) 175 - 52 67 801

E-Mail: [dca@dca-europe.org](mailto:dca@dca-europe.org)

Internet: [www.dca-europe.org](http://www.dca-europe.org)

